

**Η Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Roberta Metsola**  
**Ομιλία στην άτυπη σύνοδο των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων**  
**Λευκωσία (Κύπρος), 24 Απριλίου 2026**

Σας ευχαριστώ, Πρόεδρε κ. Costa, και σας ευχαριστώ, Πρόεδρε κ. Χριστοδουλίδη, που φιλοξενείτε αυτή τη συζήτηση και έχετε επωμιστεί ηγετικό ρόλο σε αυτούς τους δύσκολους καιρούς.

Καλημέρα σε όλους.

Θα αναφερθώ σε τρία σημεία σήμερα. Το πρώτο είναι η απάντησή μας στις οικονομικές επιπτώσεις της κρίσης στη Μέση Ανατολή. Το δεύτερο είναι η αξιολόγηση του Κοινοβουλίου σχετικά με τον χάρτη πορείας «Μία Ευρώπη, μία αγορά» και το τρίτο αφορά το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.

Ωστόσο, πριν ξεκινήσω, θέλω να χαιρετίσω την έγκριση της 20ής δέσμης κυρώσεων και την αποδέσμευση του δανείου ύψους 90 δις. ευρώ για την Ουκρανία, το οποίο είχε ψηφίσει και υπογράψει το Κοινοβούλιο πριν από δύο μήνες. Αντιλαμβάνομαι ότι η προσοχή μας επικεντρώνεται στη Μέση Ανατολή, αλλά, σε έναν κόσμο που γίνεται όλο και πιο ασταθής, η ηγετική απόδοση κρίνεται από την ικανότητα να δρούμε σε μια κρίση χωρίς να γυρίζουμε την πλάτη σε μια άλλη. Το αποδεικνύουμε.

Και έτσι έρχομαι στο πρώτο σημείο: οι τιμές της ενέργειας και η Μέση Ανατολή.

Δεκαεπτά ημέρες από την κήρυξη της η κατάπαυση του πυρός παραμένει εύθραυστη —όλοι το βλέπουμε— αλλά δημιουργεί τις προϋποθέσεις για συνομιλίες και πρέπει να διατηρηθεί. Συναντήθηκα με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Περσικού Κόλπου, συμπεριλαμβανομένου του Γενικού Γραμματέα του, για να προσφέρω τη στήριξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και γνωρίζω ότι σήμερα θα συναντηθείτε κι εσείς μαζί του καθώς και με περιφερειακούς εταίρους. Νίκο, η Κύπρος είναι ο φάρος της Ευρώπης στην περιοχή και η κυπριακή Προεδρία αποδεικνύεται γέφυρα ζωτικής σημασίας προς τη Μέση Ανατολή.

Όλοι θέλουμε το ίδιο: έναν γρήγορο και διαρκή τερματισμό του πολέμου, ο οποίος να διασφαλίζει τα δικαιώματα, την αξιοπρέπεια και την ελευθερία του ιρανικού λαού, να αντιμετωπίζει τις ανησυχίες σχετικά με το πυρηνικό πρόγραμμα και το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων του Ιράν και τη στήριξη των συμμάχων του και να αίρει τα εμπόδια στα Στενά του Ορμούζ. Βλέπουμε ότι το ιρανικό καθεστώς εξακολουθεί να προβαίνει σε αυθαίρετες εκτελέσεις ή να θέτει υπό κράτηση αντιφρονούντες, συμπεριλαμβανομένης της νομπελίστριας Ναργκίς Μοχαμαντί, η οποία καταδικάστηκε εκ νέου σε επτάμισι έτη τον Φεβρουάριο. Είναι σημαντικό να βλέπουν όλοι αυτοί οι άνθρωποι και οι οικογένειές τους ότι η Ευρώπη δεν τους έχει ξεχάσει.

Η ελευθερία της ναυσιπλοΐας πρέπει να αποκατασταθεί και χαιρετίζω τον όλο και μεγαλύτερο συνασπισμό εταίρων που συνεργάζονται σε αυτό το μέτωπο και αποδεικνύουν την ικανότητα της Ευρώπης να αντιμετωπίσει μια κρίση την οποία δεν προκαλέσαμε αλλά πρέπει να αντιμετωπίσουμε —και εδώ διαπιστώνουμε και πάλι πόσο σημαντικό είναι για μας να έχουμε μια σαφή στρατηγική για το άρθρο 42 παράγραφος 7 στο πλαίσιο της εργαλειοθήκης μας για την ευρωπαϊκή άμυνα και ασφάλεια.

Όσον αφορά τις τιμές της ενέργειας, έχω δει τις προτάσεις της Επιτροπής και συμφωνώ ότι χρειαζόμαστε μια πρόσκαιρη και στοχευμένη ανακούφιση. Γρήγορα. Ωστόσο, ενώ ενεργούμε για το παρόν, δεν μπορούμε να εγκαταλείψουμε ό,τι προετοιμάζει το αύριο. Δεν χρειάζεται να φτιάξουμε ό,τι δεν έχει σπάσει.

Οι κανόνες για την αποθήκευση αερίου που θεσπίσαμε πριν από τέσσερα χρόνια σταθεροποίησαν τις αγορές, ενίσχυσαν την εμπιστοσύνη και βελτίωσαν τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και η προσπάθειά μας να διαφοροποιήσουμε το ενεργειακό μας μείγμα και να μειώσουμε την εξάρτησή μας αποδίδει καρπούς. Οι χώρες που βρίσκονται στην καλύτερη θέση σήμερα είναι όσες έχουν περισσότερες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, ισχυρότερο πυρηνικό δυναμικό και μικρότερη εξάρτηση από το φυσικό αέριο.

Αυτό δεν συνέβη τυχαία. Συνέβη επειδή λάβαμε συγκεκριμένες αποφάσεις, για να γίνουμε πιο ανθεκτικοί, πιο ανεξάρτητοι και λιγότερο εκτεθειμένοι σε κλυδωνισμούς. Η μακροπρόθεσμη στρατηγική μας λειτουργεί. Πρέπει να συνεχίσουμε την πορεία μας.

Αυτό σημαίνει περισσότερες επενδύσεις στις υποδομές ώστε να είναι λειτουργικές. Το Κοινοβούλιο προχωρεί ήδη τις εργασίες του πάνω στη Δέσμη Μέτρων για τα Δίκτυα, η οποία θα εκσυγχρονίσει τα δίκτυά μας, ώστε να στηρίζουν μια καθαρότερη, πιο αποκεντρωμένη ενέργεια, και αναμένω ότι θα την ολοκληρώσουμε μέσα το δεύτερο εξάμηνο του έτους. Ο τρόπος πρόσληψης των προτάσεων αυτών έχει σημασία για την ομαλή λειτουργία της νομοθετικής διαδικασίας.

Σημαίνει επίσης ότι πρέπει να έχουμε ανοιχτό μυαλό σχετικά με το πώς παράγουμε την ηλεκτρική μας ενέργεια. Η στρατηγική της Επιτροπής για τους μικρούς δομοστοιχειωτούς αντιδραστήρες και τους προηγμένους δομοστοιχειωτούς αντιδραστήρες αποτελεί βήμα προς την κατεύθυνση αυτή. Πρόκειται για κάτι που προώθησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και είμαστε έτοιμοι να κινηθούμε γρήγορα για να το επιτύχουμε.

Δεύτερο σημείο: ο Χάρτης πορείας «Μία Ευρώπη, μία αγορά».

Στο Alden Biesen συμφωνήσαμε τον Φεβρουάριο ότι στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου θα λάβουμε αποφάσεις και θα θέσουμε χρονοδιαγράμματα. Βρισκόμαστε τώρα στο σημείο όπου οι δεσμεύσεις πρέπει να γίνουν πράξη.

Είμαι ευγνώμων στην Επιτροπή και το Συμβούλιο για τη συνεργασία τους όσον αφορά την ολοκλήρωση αυτού του χάρτη πορείας. Υπό τις συνθήκες αυτές, πιστεύω ότι οι ομάδες μας λειτούργησαν καλά και γρήγορα. Η διαδικασία θα μπορούσε να είναι καλύτερη —και μακρότερη. Ορισμένες πολιτικές ομάδες θα επιθυμούσαν επίσης να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στις επενδύσεις, τη στέγαση, την ψηφιοποίηση, την κοινωνική διάσταση και την ανάγκη αντιμετώπισης των εμποδίων εντός των κρατών και του κανονιστικού υπερθεματισμού.

Έστω όμως και έτσι, είναι φιλόδοξο, ενισχύει την ικανότητά μας να αντέχουμε σε κλυδωνισμούς και υλοποιεί όσα ορίσαμε στην κοινή δήλωση. Αυτή είναι η Ευρώπη που ανταποκρίνεται στις ανάγκες της.

Όσον αφορά τους φακέλους προτεραιότητας του χάρτη πορείας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα κάνει το καθήκον του. Και θα το κάνουμε καλά. Ωστόσο, χρειαζόμαστε επίσης το περιθώριο κινήσεων —και την εμπιστοσύνη— για να επιτελέσουμε σωστά το έργο μας όσον αφορά τη

δημοκρατική εποπτεία και νομιμότητα. 720 βουλευτές του ΕΚ από περισσότερα από 200 πολιτικά κόμματα δεν δίνουν, και δεν θα δώσουν ποτέ, λευκή επιταγή.

Τώρα έχουμε προθεσμίες για τους φακέλους προτεραιότητας και πολιτική δέσμευση ότι θα κάνουμε ό,τι μπορούμε για να τις τηρήσουμε, με πλήρη σεβασμό της νομοθετικής διαδικασίας —πράγμα ζωτικής σημασίας—, υπάρχουν δε ορισμένοι φάκελοι που δεν έχουν ακόμη υποβληθεί. Επομένως, δηλώνω εν προκειμένω κατηγορηματικά ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν θα δεχθεί πιέσεις, αν οι προτάσεις δεν υποβληθούν εγκαίρως και δεν έχουν συνταχθεί καλά. Καλή η φιλοδοξία, καλός όμως και ο ρεαλισμός. Το χρωστάμε στους πολίτες μας.

Το είπα και προηγουμένως: οι περισσότεροι άνθρωποι θεωρούν την Ευρώπη ως ένα σύστημα και το κρίνουν για ένα πράγμα: αν παράγει αποτελέσματα. Πρέπει να συνεργαζόμαστε, πράγμα που μας φέρνει στο τελευταίο μου σημείο: το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.

Την περασμένη εβδομάδα, τα μέλη της Επιτροπής Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ενέκριναν τη διαπραγματευτική μας θέση για τον επόμενο μακροπρόθεσμο προϋπολογισμό με ισχυρή πλειοψηφία. Την επόμενη εβδομάδα θα ψηφίσει η Ολομέλεια. Αυτό θα μας επιτρέψει να αρχίσουμε διαπραγματεύσεις με το Συμβούλιο, μόλις εγκρίνουν την εντολή τους. Έτσι, τον Απρίλιο θα έχουμε τη θέση μας, θα γνωρίζουμε τι θέλουμε και θα είμαστε έτοιμοι.

Επιτρέψτε μου, ωστόσο, δύο διευκρινίσεις προτού προχωρήσουμε. Πρώτον, η έκθεση της επιτροπής μας δεν θέτει υπό αμφισβήτηση τη συνολική δομή του νέου προϋπολογισμού. Θέλουμε να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στην ανταγωνιστικότητα και στην άμυνα. Αυτό που κάνουμε είναι να σας ζητάμε να παραμείνετε ανοικτοί στην ιδέα των νέων ιδίων πόρων. Και δεύτερον, δεν μπορούμε να αναμένουμε από τις νέες γενιές να πληρώσουν για παλαιά χρέη. Όσον αφορά το NextGenerationEU, πρέπει να διασφαλίσουμε ότι οι αποπληρωμές και οι τόκοι δεν πριονίζουν τις μελλοντικές μας φιλοδοξίες. Για άλλη μια φορά, τα βραχυπρόθεσμα μέτρα δεν θα πρέπει να δημιουργούν μακροπρόθεσμα προβλήματα.

Επιτρέψτε μου να ολοκληρώσω με αυτό: Η Ευρώπη δεν μπορεί να αντιμετωπίσει μια νέα εποχή με παλιό πλαίσιο. Ο τρέχων προϋπολογισμός έχει φτάσει στο κρίσιμο σημείο του λόγω κρίσεων που δεν είχε σχεδιαστεί ποτέ να απορροφήσει. Τον κάναμε να λειτουργεί, αλλά βλέπουμε και τα όριά του. Δεν γίνεται να συνεχίσουμε να αντιδρούμε σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο με παρωχημένα εργαλεία. Αυτό που χρειαζόμαστε τώρα είναι ένας προϋπολογισμός κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό —έτοιμος να αποδίδει όπου και όταν έχει μεγαλύτερη σημασία.

Σας ευχαριστώ.